

186975

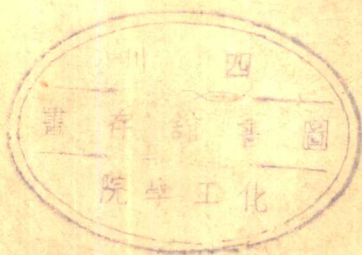
挂木档案

古

中央人民政府高等教育部推薦  
高等學校教材試用本

# 蘇聯貨幣流通與信用

古莎科夫、德姆什茨著



生活·讀書·新知三聯書店出版

中央人民政府高等教育部推薦  
高等學校教材試用本



# 蘇聯貨幣流通與信用

古莎科夫、德姆什茨著

中國人民大學  
貨幣流通與信用教研室譯

生活·讀書·新知

三聯書店



## 內 容 提 要

本書對蘇維埃貨幣與信用以及蘇聯貨幣、信用制度的組織與發展上的各種主要問題，作了簡單扼要的說明。在說明蘇維埃貨幣與信用在社會主義再生產中的作用及蘇聯貨幣、信用制度的各種最主要特徵時，着重指出了蘇聯貨幣、信用制度的優越性。第四章至第八章詳述了蘇聯貨幣、信用制度的各個建設階段，以及蘇維埃國家運用貨幣、信用制度的具體方式。第九章以下，對蘇聯貨幣流通、短期貸款和結算工作的各種主要原則有詳細的闡明。

版權所有

生活·讀書·新知三聯書店出版

北京東總布胡同10號

\*

1954年1月北京第一版

1954年1月北京第一次印刷

317×437 1/25 · 256,000字 · 總號1041 · 分號Q591

1—10,000冊 · 定價12,300元

\*

· 發 行 者 ·

中國圖書發行公司

А. Д. Гусаков, И. А. Дымшиц

ДЕНЕЖНОЕ ОБРАЩЕНИЕ И КРЕДИТ СССР

ГОСФИННИЗДАТ · 1951

---

本書根據蘇聯國家財政書籍出版局一九五一年第一版第二次印刷本譯出。

## 中央人民政府高等教育部推薦 高等學校教材試用本的說明

充分學習蘇聯的先進經驗，根據國家建設需要，設置專業，培養幹部，是全國高等學校院系調整後的一項重大工作。在我國高等學校裏，按照所設置的專業試用蘇聯教材，而不再使用以英美資產階級教育內容為基礎的教材，是進一步改革教學內容和提高教學質量的正確方向。

一九五二年九月二十四日人民日報社論已經指出：“蘇聯各種專業的教學計劃和教材，基本上對我們是適用的。它是真正科學的和密切聯系實際的。至於與中國實際結合的問題，則可以在今後教學實踐中逐漸求得解決。”我們現在就是本着這種認識來組織人力，依照需要的緩急，有計劃地大量翻譯蘇聯高等學校的各科教材，並將陸續向全國推薦，作為現階段我國高等學校教材的試用本。

我們希望：使用這一試用本及今後由我們繼續推薦的每一種試用本的教師和同學們，特別是各有關教研組的同志們，在教學過程中，對譯本的內容和譯文廣泛地認真地提出修正意見，作為該書再版時的參考。我們並希望各有關教研組在此基礎上逐步加以改進，使能結合中國實際，最後能編出完全適合我國需要的新教材來。

中央人民政府高等教育部

## 著者的話

貨幣和信用是蘇維埃國家最重要的經濟槓桿之一。它們被用來有計劃地組織商品生產與商品流通，鞏固經濟核算制，貫徹節約制度，刺激勞動生產率的增長、成本的降低和社會主義積累的擴大。

列寧事業的偉大繼承者、科學共產主義的宗匠斯大林在總結社會主義建設經驗時，指出了貨幣與信用在建設社會主義方面，在實現從社會主義向共產主義逐漸過渡方面的作用與使命。

按照列寧和斯大林關於貨幣與信用在社會的共產主義改造中的作用的指示，布爾什維克黨和蘇維埃政府，為鞏固盧布及提高其購買力，為盡量擴大與鞏固國民經濟中的信用關係，進行了不屈不撓的鬥爭。

本書的任務，在於就蘇維埃貨幣與信用，以及蘇聯貨幣—信用制度的組織與發展上的各種主要問題，作比較簡單扼要的說明。無論是財政—信用機關的實際工作人員，還是財經學校的學生，在研究“蘇聯貨幣流通與信用”時，都可以用為參考。

著者當說明蘇維埃貨幣與信用在社會主義再生產中的本質與作用及蘇聯貨幣—信用制度的各種最主要特徵時，也同時努力於闡明和指出蘇聯貨幣流通與信用的組織較之資本主義國家的貨幣流通與信用所具有的優越性。

材料的敘述，主要是根據“蘇聯貨幣流通與信用教程提綱”。在前兩章中，說明蘇聯的貨幣流通、信用和銀行的一般問題。然後，用概論的形式，研討了蘇維埃經濟發展上貨幣—信用制度的各個建

設階段。在這方面，著者的任務是指出蘇維埃國家運用貨幣—信用制度於社會主義建設的具體方式。

在最後幾章中，說明蘇聯貨幣流通、短期貸款和結算工作的各種主要組織原則。至於撥款和長期貸款的各種問題，則祇是在一般地說明作為蘇聯信用系統組成部分的長期投資銀行時，才在必要的程度內涉及到。

第一、三、四、五、九、十二各章為古莎科夫(А. Д. Гусаков)所著；第二、六、七、八、十、十一各章為德姆什茨(И. А. Дымшиц)所著。

在本版第二次印刷時，曾對原文作了某些補充和修改。

---

本書中所稱蘇維埃……或蘇聯……，係按原文照譯。凡原文是 Со-  
отский 處均譯為蘇維埃，СССР 處則譯蘇聯。——譯者註

## 目 錄

著者的話

<b>第一章</b>	<b>社會主義國家貨幣的本質與職能</b> .....	1
<b>第一節</b>	貨幣在社會的共產主義改造中的必要性 .....	1
<b>第二節</b>	蘇維埃貨幣的本質與作用 .....	4
<b>第三節</b>	蘇維埃貨幣的職能 .....	7
<b>第四節</b>	蘇維埃通貨保證的特殊性質 .....	13
<b>第二章</b>	<b>蘇聯信用和銀行的本質與職能</b> .....	16
<b>第一節</b>	列寧和斯大林論信用和銀行在社會主義建設中的 作用 .....	16
<b>第二節</b>	蘇維埃經濟中資金分配與再分配的預算方法與信 用方法的必要性 .....	19
<b>第三節</b>	蘇聯利息的本質與使命 .....	29
<b>第四節</b>	蘇維埃信用系統的結構 .....	31
<b>第三章</b>	<b>資本主義俄國的貨幣 信用制度</b> .....	42
<b>第一節</b>	一八九五——一八九七年的幣制改革及俄國之實 行金本位制 .....	42
<b>第二節</b>	資本主義信用制度在俄國的發生與發展 .....	46
<b>第三節</b>	俄國銀行資本的集積與集中及帝國主義時代銀行 的新作用 .....	49
<b>第四節</b>	第一次世界大戰前夜的俄國信用系統 .....	51
<b>第五節</b>	第一次世界大戰時期俄國的貨幣流通與銀行 .....	55
<b>第六節</b>	資產階級臨時政府時期貨幣—信用制度的崩潰 .....	57

<b>第四章</b>	<b>銀行國有化與蘇維埃貨幣—信用制度建設的開始</b>	61
<b>第一節</b>	十月革命前夜布爾什維克黨經濟綱領中的貨幣、信用與銀行諸問題	61
<b>第二節</b>	奪取國家銀行與組織新的發行機關	63
<b>第三節</b>	私人銀行國有化與統一的人民銀行之成立	66
<b>第四節</b>	列寧的穩定盧布與實行幣制改革的計劃	68
<b>第五章</b>	<b>一九二二——一九二四年的幣制改革及蘇維埃貨幣制度的建設</b>	72
<b>第一節</b>	國內戰爭及外國武裝干涉時期紙幣發行的本質與作用	72
<b>第二節</b>	向新經濟政策的過渡及穩定盧布的必要性	74
<b>第三節</b>	幣制改革的第一階段——發行切爾達涅茨	76
<b>第四節</b>	切爾達涅茨與蘇維埃紙幣的平行流通	78
<b>第五節</b>	幣制改革的完成及其總結	81
<b>第六節</b>	貨幣制度的進一步建設和鞏固蘇維埃盧布的鬥爭	86
<b>第六章</b>	<b>信用改革前蘇聯信用和銀行的組織與發展</b>	91
<b>第一節</b>	國家銀行的創立及其在一九二二——一九二四年幣制改革完成前的活動	91
<b>第二節</b>	部門銀行的組織	95
<b>第三節</b>	恢復時期信用系統業務上的成就	106
<b>第四節</b>	為社會主義工業化而鬥爭時期的信用系統	112
<b>第七章</b>	<b>信用改革和偉大衛國戰爭前蘇聯信用制度的發展</b>	128
<b>第一節</b>	一九三〇——一九三一年的信用改革的必要性和內容	128
<b>第二節</b>	信用系統的改組和長期投資銀行的建立	139
<b>第三節</b>	第二和第三個斯大林五年計劃時期的信用系統	143
<b>第四節</b>	偉大衛國戰爭前夜的信用制度	152
<b>第八章</b>	<b>偉大衛國戰爭時期和戰後時期蘇聯的信用系</b>	



	統及貨幣流通。一九四七年的幣制改革	159
<b>第一節</b>	戰爭時期的信用系統	159
<b>第二節</b>	戰爭時期的貨幣流通	167
<b>第三節</b>	戰後第一個五年計劃時期的貨幣流通和一九四七 年的幣制改革	172
<b>第四節</b>	戰後時期蘇聯的信用系統	188
<b>第九章</b>	蘇聯貨幣流通制度	196
<b>第一節</b>	貨幣流通計劃化的基礎	196
<b>第二節</b>	現金計劃化的發展	201
<b>第三節</b>	蘇聯國家銀行的現金計劃及其結構	206
<b>第四節</b>	現金計劃的編製和執行	214
<b>第五節</b>	貨幣的組成和調節發行的程序	218
<b>第十章</b>	蘇聯的結算制度	221
<b>第一節</b>	蘇聯的貨幣結算和支付週轉	221
<b>第二節</b>	蘇聯非現金結算組織的基本原則	226
<b>第三節</b>	蘇聯非現金結算的主要方式	236
<b>第四節</b>	本埠結算	243
<b>第五節</b>	專門化結算	246
<b>第六節</b>	支付紀律	255
<b>第十一章</b>	商品生產和商品流通的短期貸款制度。蘇 聯國家銀行的信貸計劃	259
<b>第一節</b>	短期貸款的組織原則	259
<b>第二節</b>	生產領域的短期銀行貸款	269
<b>第三節</b>	流通領域的短期銀行貸款	280
<b>第四節</b>	蘇聯國家銀行的信貸計劃	289
<b>第十二章</b>	基本建設的撥款和貸款之組織	300
<b>第一節</b>	國民經濟中的固定資產及其形成	300
<b>第二節</b>	基本建設的撥款和貸款的來源	303
<b>第三節</b>	國營企業和組織的基本建設撥款	306

---

<b>第四節</b>	集體農莊和合作社組織的基本建設長期貸款……………	311
<b>第五節</b>	長期投資銀行的監督和結算的職能……………	315

## 第一章 社會主義國家貨幣的本質與職能

### 第一節 貨幣在社會的共產主義 改造中的必要性

偉大十月社會主義革命會把表現新的社會—生產關係，即經濟關係的新的經濟法則與新的經濟範疇引到實際生活上來。正如斯大林同志所教導的，用在高度技術基礎上使社會主義生產不斷增長和不斷完善的辦法，來保證最大限度地滿足整個社會經常增長的物質和文化需要，乃是社會主義基本經濟法則的主要特點。蘇維埃國家完全適應這一社會主義基本經濟法則的要求，來有計劃地指導我國國民經濟沿着向共產主義第二階段逐漸過渡的道路發展。

國民經濟有計劃的發展，按勞動的數量與質量的社會主義分配原則，勞動人民物質水平的不斷提高等等，都是社會主義社會的新的法則。但是，除了這些新的法則以外，在社會主義條件下，由於商品生產的存在，貨幣、價格、信用以及其他各種與價值法則的作用相關聯的經濟範疇也還繼續存在着。

斯大林同志的最偉大的功績，就在於他揭示了把某些資產階級的經濟工具轉變為社會主義建設工具的辯證法，特別是指出了貨幣與信用在蘇聯經濟條件下的新作用。

科學共產主義的創始人馬克思和恩格斯，在其一系列的天才著作中，指出從資本主義向社會主義的過渡時期，無產階級利用貨幣、信用和銀行的必要性。但是，馬克思和恩格斯建立自己學說時的條件，還不能使他們具體地決定出這些經濟槓桿在社會的共產

主義改造中的作用。

關於貨幣在從資本主義向社會主義過渡時期的本質與職能，以及關於它們在社會主義制度下的作用的嚴整學說，乃是由無產階級革命的偉大領袖列寧和斯大林建立的。

從偉大十月革命的最初日子起，把資產階級經濟的那些工具，諸如貨幣、信用與銀行等利用於社會主義建設的必要性便完全被肯定了。同時，在社會主義貨幣—信用制度建設方面發生了一系列的新的理論問題。這些問題都被列寧和斯大林順利地解決了。蘇維埃國家，在列寧和斯大林的直接領導下，掌握了發行—信用機關，按照建成社會主義社會的任務改造了它，並利用貨幣來進行計算和監督產品的生產與分配。

社會主義建設的實踐，在蘇維埃政權存在的最初幾個月裏，就為國內經濟生活一切現象的理解，帶來了很多新的東西，特別是使人們得以按照新的方式來表述關於貨幣在社會主義社會中的必要性的問題。列寧曾經指出：“還在社會主義革命以前，社會主義者們就曾說過，立刻廢除貨幣是不行的，我們用自己的經驗可以證實這一點。要取消貨幣，就需要很多很多技術上的、而更困難和更重要的是組織上的成就……”（“列寧全集”，俄文版，第二十九卷，第三二九頁）。

列寧把貨幣的必要性和商品生產與交換的存在聯系起來，和缺乏適當分配產品的組織的事實聯系起來。列寧強調說：“要消滅貨幣，就必須為億萬人們安排好產品分配的組織，——而這是很長時期的事情。”（同上書，第三三八頁）

由此可見，列寧認為在商品生產和交換依然存在的時期，到處地和普遍地計算與監督勞動數量與質量的必要性和正確組織產品分配的必要性，決定着貨幣的存在。列寧的這項原理列入了第八次黨代表大會所通過的共產黨綱中，那裏指出“……當產品的共產主義的生產與分配還沒有完全組織起來的時候，消滅貨幣是不可

能的”（“聯共(布)決議案彙集”，卷上，一九四〇年俄文版，第二九三頁）。

斯大林同志發展了並豐富了馬克思—列寧主義創始人關於貨幣在社會主義建設條件下的必要性的學說。他指出不僅在從資本主義向社會主義過渡時期貨幣被保存着，而且就是在社會主義社會還沒有過渡到共產主義最高階段時也要被保存着。還在一九二七年，斯大林同志在與外國工人代表團談話中論到貨幣的必要性時曾指出：

“我們需要在城鄉之間安排好那樣一種傳遞分配機關，使它能夠計算和滿足全國城鄉的需要，如同每個人在自己預算中計算自己的收支一樣。

當我們做到了這一切時，就可以認為，已經不再需要貨幣的時候是到了。”（“列寧斯大林論社會主義經濟建設”，人民出版社版，下冊，第一一五頁）

後來，在一九三四年，斯大林同志在第十七次黨代表大會上的總結報告中，完全粉碎了關於社會主義經濟中貨幣消亡的左的小資產階級“理論”，並且極明確地指出：“……貨幣在我們這裏還會長期存在，一直存在到共產主義第一階段即社會主義發展階段完成時為止。”（斯大林：“列寧主義問題”，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第六一四頁）

可見，社會主義制度下貨幣存在的必要性，歸根結蒂是由生產力及與生產力相適應的生產關係所達到的發展水準，亦即經濟基礎所達到的發展水準來決定的，因為在共產主義第一階段（社會主義社會），在社會主義生產存在着兩種基本形式（國家的和集體農莊的）的條件下，它們之間的聯系是通過商品交換實現的，從而也就有商品生產與商品流通的必要性。

反過來說，這種情形又是以作為商品價值之總體現的貨幣的存在為前提的。但是，在蘇聯，貨幣不是盲目的、資產階級經濟的工具，而是社會主義國家有計劃地組織商品的生產、流通和分配的工具。

## 第二節 蘇維埃貨幣的本質與作用

斯大林同志發現了社會主義制度下價值法則的作用，從而也就揭示了蘇維埃貨幣存在的基礎。

按照列寧的定義，貨幣在資本主義條件下，乃是從一切勞動者方面勒索貢賦的憑據，是社會財富的凝結物，是資本主義剝削的工具。在從資本主義向社會主義過渡時期的條件下，以及其後在社會主義制度下，貨幣的作用就不同了，它起了根本的、原則的變化。

斯大林同志發展了列寧關於從資本主義向社會主義過渡時期的貨幣學說，並總結了蘇聯社會主義建設經驗，從而創造了蘇維埃貨幣理論，發現了社會主義社會中貨幣流通的新的規律性，同時也指明了貨幣從資產階級經濟工具變為社會主義經濟工具的辯證法。斯大林同志教導說：“問題全不在於商業和貨幣制度是‘資本主義經濟’的手段。問題是在於我國經濟中的社會主義成份在與資本主義成份作鬥爭時利用資產階級的這種手段和武器來克服資本主義成份，問題是在於社會主義成份卓有成效地利用着這種手段和武器來反對資本主義，卓有成效地利用着這種手段和武器來建成我國經濟的社會主義基礎。因而也就是說，由於我國發展進程的辯證法，這些資產階級工具的職能與使命已經起了有利於社會主義而有害於資本主義的原則的根本的變化。”（斯大林：“在聯共（布）第十四次代表大會上關於中央委員會政治工作的總結報告”，人民出版社一九五三年版，第九七頁）

由於斯大林同志指明了商業和貨幣從資產階級經濟的工具變為社會主義建設的工具的辯證法，從而也就揭露出它們另外一種不同於資本主義社會的貨幣的本質。

在社會主義經濟中“……貨幣是蘇維埃政權從資產階級經濟那裏拿到自己手裏來適應社會主義利益，盡量擴展蘇維埃商業，藉

以準備條件去實行直接產品交換制的一種工具”(斯大林：“列寧主義問題”，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第六一四頁)。

蘇維埃貨幣與資本主義國家的貨幣不同，它不是資本主義社會盲目的剝削關係的表現者，而是新社會制度下生產關係的表現者。

作為一切商品之等價物的蘇維埃貨幣，乃是蘇維埃國家在共產主義社會建設中的重要工具。蘇維埃貨幣是在完全不同的基礎上，即在商品的計劃生產與計劃流通基礎上執行着職能；它反映着新的社會主義的生產關係，是社會主義經濟中價值法則作用的必要顯現形式。貨幣，作為蘇維埃國家手中的一種工具，同時也是社會主義社會基礎的一個構成要素，這個要素的特點，正如斯大林同志所教導的，“……就是：它是在經濟上服務於社會”(斯大林：“馬克思主義與語言學問題”，人民出版社一九五三年版，第三五頁)。蘇維埃貨幣是計算和監督勞動量與消費量的工具，它促進社會主義原則“各盡所能，按勞取酬”的實現。在社會主義經濟中，它是計算和組織勞動耗費，分配和再分配物質財富的工具。

在蘇聯，貨幣被用來實現社會主義的經營方法，鞏固作為社會主義企業基本管理方法的經濟核算制，推行節約制度，刺激社會主義積累的增長。社會主義企業和組織的經濟活動的成果是用貨幣的形式來表示的。貨幣被用以刺激勞動生產率的增長、成本的降低、超計劃積累的獲得、流動資金週轉率的加速及國民經濟計劃的完成與超額完成。社會主義再生產過程就是藉助於貨幣並以貨幣形式進行的。

貨幣也是勞動者個人儲蓄的手段，是城鄉之間、各個經濟部門之間、以及國內各地區之間的一種經濟聯系的形式。

由此可見，在蘇聯，貨幣是蘇維埃國家的工具，是爲了勞動者的利益而有意識地有計劃地組織整個國民經濟的工具，而在資本主義制度下，它是暴露和加劇資本主義一切矛盾的形式，它的各種

職能都被利用為剝削勞動者的手段。

從蘇維埃政權存在的最初一些日子起，貨幣就被蘇維埃國家用來進行反對剝削階級殘餘的鬥爭，用來鞏固工人階級與農民之間的聯盟，用來建設社會主義。蘇維埃貨幣作為反對資產階級的鬥爭工具的作用，表現於銀行國有化後大部分貨幣資本的剝奪，表現於用徵收高度貨幣稅的方法來限制和排擠資本主義成份。在新經濟政策初期，蘇維埃貨幣曾被用為城鄉結合的工具，用為在擴展社會主義工業與小農經濟間的商品流通的基礎上來鞏固工人階級與農民間的聯盟的手段。其後，蘇維埃國家更藉助於貨幣，實現了斯大林的社會主義國家工業化的計劃。蘇維埃貨幣，在實現旨在對小農經濟進行社會主義改造的列寧—斯大林的合作社計劃方面，也起了重大的作用。

在從資本主義向社會主義過渡時期的條件下，特別是在新經濟政策最初的年份，在蘇維埃多種結構的經濟中，不僅是社會主義成份，而且資本主義成份也有利用貨幣的可能性。這就是蘇維埃國家為什麼在那一時期把完全掌握這些工具並使其服務於社會主義建設一事作為自己的任務的原因。一九二二——一九二四年所實行的幣制改革，在這方面曾起了重大的作用。由於這次幣制改革的結果，盧布得以穩定，並成為蘇維埃貨幣制度的一種穩定的貨幣單位。隨着剝削階級的消滅和社會主義在國民經濟一切部門中的勝利，貨幣轉化為資本的一切可能性都被根除了。

蘇維埃貨幣，在我國社會主義社會建設事業中曾起了積極的作用。現時，在從社會主義向共產主義逐漸過渡時期，蘇維埃貨幣的意義與作用是更加提高了。我們社會主義國家的貨幣，應該促進具有世界歷史意義的共產主義社會建設任務的實現。

在處於從資本主義向社會主義過渡時期中的人民民主國家裏，貨幣的作用也起了根本的變化。它從資產階級經濟的工具變成了社會主義建設的工具。雖然在這些國家中資本主義成份還沒有



完全消滅，並且在一定程度上能夠利用貨幣作為剝削的工具，但是無論如何，在基本上，貨幣不是服務於剝削階級的利益，而是服務於社會主義建設事業，服務於勞動人民物質福利的提高。各人民民主國家，利用蘇聯的經驗，藉助於貨幣以及其他各種經濟槓桿，進行着反對資本主義成份的鬥爭，日益加緊對他們的限制和排擠。各人民民主國家所順利實行了的幣制改革，使這些國家建立了穩定的通貨，這種通貨乃是實行國民經濟社會主義計劃化的重要工具，是迅速發展國民經濟的因素。

### 第三節 蘇維埃貨幣的職能

蘇維埃貨幣的本質和作用表現在它所執行的各種職能中，這些職能與資本主義國家的貨幣職能有根本的區別。

#### 作為價值尺度的貨幣職能

蘇維埃貨幣最重要的一種職能就是它作為價值尺度的職能。作為社會主義生產關係表現者的蘇維埃貨幣，在自己的這種職能中，乃是體現在商品中的社會勞動的測量器。在價值尺度的職能方面，蘇維埃貨幣測量着社會主義企業中所生產出來的各種商品價值的大小，成為對成本、生產費用與流通費用以及價格等等的計算與監督的工具。

生產工具與生產資料的社會主義所有制，使勞動在蘇聯成為直接的社會勞動。但是在社會主義制度下，如上所述，各個社會成員的勞動之間還保存着差別。勞動者的勞動耗費，物化在商品中，並且採取着價值的形態。衡量這些耗費，要通過貨幣間接地來進行。由此可見，貨幣是社會主義經濟中有計劃地計算社會勞動的工具。

社會主義企業產品成本的一切因素（固定資產的折舊，原料、